

Altonaer Nachrichten

Altonaer Neueste Nachrichten

Altonaer Zeitung

Amtliches Verkündungsblatt der Stadt Altona

Altonaer Bürger-Zeitung

Bezugspreis monatlich im voraus 2.40 (halbmonatlich 1.20) Reichsmark frei ins Haus (davon 35 Pf. bzw. 17½ Pf. Verleihungsgebühr). Die Bezeichnungsgebühren ziehen die Verleger für eigene Rechnung ein, für den Einzug der Bezeichnungsgebühren haben sie Einschreibungsabschrift, so daß den Verleger der Betrag zu zahlen ist. Durch die Post bezogen monatlich 2.40 Reichsmark zugunsten Postgebührten Schenkungen werden in der Geschäftsstelle, in den Verleihungsstellen und Postanstalten angenommen. Erhebungshöre täglich außer Sonn- und Festtag. Bei Störungen durch höhere Gewalt können Erhebungshöre nicht gelind gemacht werden. Für unverlangt eingesandte handschriftlichen wird feinerlei Verbindlichkeit übernommen. Wenn Rücksendung gewünscht wird, ist Ausporto beizuzügen. — Erhebungshöre für Verbindlichkeiten und Gerichtshand ist Altona

Geschäftsstelle und Schriftleitung: Altona, Königstraße 120—124

Sprechstunde der Schriftleitung: Dienstag und Freitag von 17 bis 18 Uhr

Rundschau-Nachlässe: Sammelnummer 42 19 61

Bankkonto: Altonaisches Unterstützung-Institut, Altona

Postkonto: Hamburg Nr. 2223

Druck und Verlag: Hammerich & Desser, Altona, Königstraße 120—124

Anzeigenpreis Grundpreis für die siebengepaßte Millimeter-Zeile 18 Pf. Übermäßige Grundpreise für kleine Anzeigen bis zu 30 Millimetern jede Millimeter-Zeile 10 Pf. Stellenangebote Millimeter-Zeile 13 Pf. Stellenangebote Millimeter-Zeile 13 Pf. Anzeigen für die Schiffahrt, für Länder, Gutsböde, Bremischen Meile Millimeter-Zeile 13 Pf. Unterrichtsanzeigen Millimeter-Zeile 13 Pf. Vergnügungsangeboten Millimeter-Zeile 14 Pf. (Konzert und eine Millimeter-Zeile 12 Pf.). Textanzeigen: die siebengepaßte 22 Millimeter breite Text-Millimeter-Zeile 45 Pf. Belegungsgebühr auf Anfrage. Über Radfahrzeuge, ermäßigte Grundpreise und Geschäftsbetätigungen siehe die jeweils gültige Preisliste. Grundpreis für Anzeigen und Textanzeigen 10 Uhr vormittags

Nummer 14

Freitag, 17. Januar 1936

84. Jahrgang

Theater Kunst u. Wissenschaft

Der unbekannte Hermann Bohrdorf

Von Ulrich Janssen

Am 19. Januar, vorum 10 Uhr, findet im Saal der Oberrealschule Gimbsbüsi, Kaiser-Friedrich-Ufer 5, aus Anlaß der Einbildung einer Gedächtnissitzung am Sierbebaue des Dichters eine große Margaretefeier statt, die dem unbekannten Bohrdorf gewidmet ist. Der Eintritt ist frei.

Am 5. April 1918 war im Thalia-Theater in Hamburg die Uraufführung von Hermann Bohrdorfs „Fährfrag“. Der Erfolg war so tief und der Nachhall innerhalb des niederdeutschen Kulturfretes so stark, daß sein Name in wenig Wochen überall bekannt wurde. Sein glänzend aufgebutes zweites Stück „Bahnmeister Tod“ meinte noch seinen Ruhm, und diese beiden Stücke standen bald einen Platz im Spielplan der Theater in Aiel, Flensburg, Lübeck, Schwerin, Bremen, Oldenburg, Münster usw. Dann kamen der urtümliche „Kramer Aram“ und die seine Haßligomödie „Die rote Lennertrod“.

Als der große Erfolg auf dramatischem Gebiet eingesezt hatte, konnte Hermann Bohrdorf endlich auch zwei kleine Bandchen Balladen erscheinen lassen: „Die Aloden“ und „Eichen im Sturm“. Sie fanden gleichfalls glänzende Anerkennung. Und fortan war der Dichter für die Leistungsfähigkeit der bedeutende Dramatiker und Balladendichter. Bis zu seinem frühen Ende im Jahre 1921 ist es auch bei dieser literarisch-dramatischen Eingruppierung geblieben.

Den unbekannten Hermann Bohrdorf lernte man erst nach seinem Tode kennen, nämlich den Erzähler und Lyriker. War bleibt der Dramatiker und Balladendichter auch fortan übertragend, wer jedoch die gesamte Dichterpersönlichkeit erfassen und gerettet beurteilen will, muß auch die anderen Seiten seines familiären Schaffens kennen, die keineswegs gering zu achten sind.

In dem Buche „Rode Ucht“, deren Korrektur der Dichter noch selber lesen konnte, hat er uns eine Reihe plattdeutscher überflüssiger und spöttischer Gedichten in der Art C. A. Voigts und C. Th. N. Hoffmanns gezeigt. Die auf Grund früher erledigter, namentlich hochdeutscher Gedichtensammler dem Erzähler Hermann Bohrdorf — nicht ohne damalige Berechtigung — die Angstfangung verliehen hatten,

lernten jetzt mit leisem Erstaunen einen bisher unbekannten Bohrdorf kennen. Vornehmlich durch Hans Langmaack sind Erzählungen wie „De ole Wigelinsepele“, „Peutnani“ und „Saibber“ schon etwas mehr bekannt geworden; aber der Band „Rode Ucht“ hat bis jetzt einen beschämend geringen Aufschwung gefunden.

Als der vom Dichter eingeleitete Nachlassverwalter durfte ich 1922 den Sammelband „Rechte Ernte“ herausgeben. Er ist vor allen Dingen dem bis dahin ganz unbekannten Lyriker gewidmet. Mancher, der sich mit dem nach seiner Meinung „fossilen Naturalien“ Bohrdorf nicht befriedigen konnte, war ehrlich erstaunt, hier reine, feine, handharte Lyrik zu finden. In seinen Versen offenbart sich kein edelstes Menschenium, schon vom Glanz der Ewigkeit geadelt, und wir schauen ehrfürchtig hinunter in die Tiefen seiner gequälten Seele. Seine lyrischen Anfänge liegen weit zurück; aber was vor 1900 niedergeschrieben wurde, ist ohne große Bedeutung. Einiges von Morike ist in seinen Naturliedern; Gustav Falles Einfluß ist in seinen Liebesliedern spürbar. Immer erster wird sein Sieb. Wie jerner Glodenlang hängt die Weise vom Leiden und Sterben auf:

Tod, ich weiß, ich soll nicht dauernd,
bis zur Stunde ich ausgetreift.

Tod, leben führt ich mich umschauern,

Wie dein Bild mich Blüte freist.

In dieser „Rechten Ernte“ steht auch die plattdeutsche „Senore“, eine Nachdichtung der bekannten Ballade von Bürger, deren Ursprung nicht niederdeutsch gewesen ist. Professor Hermann Teuchert von der Hohenstaufen-Universität hat über diese Nachdichtung eine eingehende Studie veröffentlicht, in welcher er zusammenfassend folgendes Schlussurteil fällt: „Abgelehnt von schwächeren Stellen, der die seitende Hand leider nicht mehr ihre Unschärheiten hat nehmen können, wirkt Bohrdorfs Gedicht wie ein originales. Es behält die Gabe der Einbildung in den dichterischen Stoff und war mit der Form seiner Sprache wohl vertraut.“

Als literarische Seiten auf plattdeutschem Gebiet sei auch noch erwähnt, daß Hermann Bohrdorf bühnliche plattdeutsche Fabeln geschrieben hat, in denen, wie in seinen etwa einhundert hinterlassenen Bietyestern und Epigrammen, viel Weisheit in schilliffriger Form liegt.

Was zu früh ist aus der Dichter genommen worden. Als Dramatiker und Balladendichter hat ihn feiner der noch ihm gekommenen niederdeutschen Dichter übertrifft. Schon lange steht er in der Reihe der niederdeutschen Alaijder Groß, Meuter, Brinkman, Achts, Stabenbagen. Wir werden dem Men'schen und Dichter Bohrdorf aber nicht gerecht, wenn wir nur von sein vollständiges Bild von ihm, wenn wir weiterhin an „Rode Ucht“ und „Rechte Ernte“ schäbig vorbeischauen.